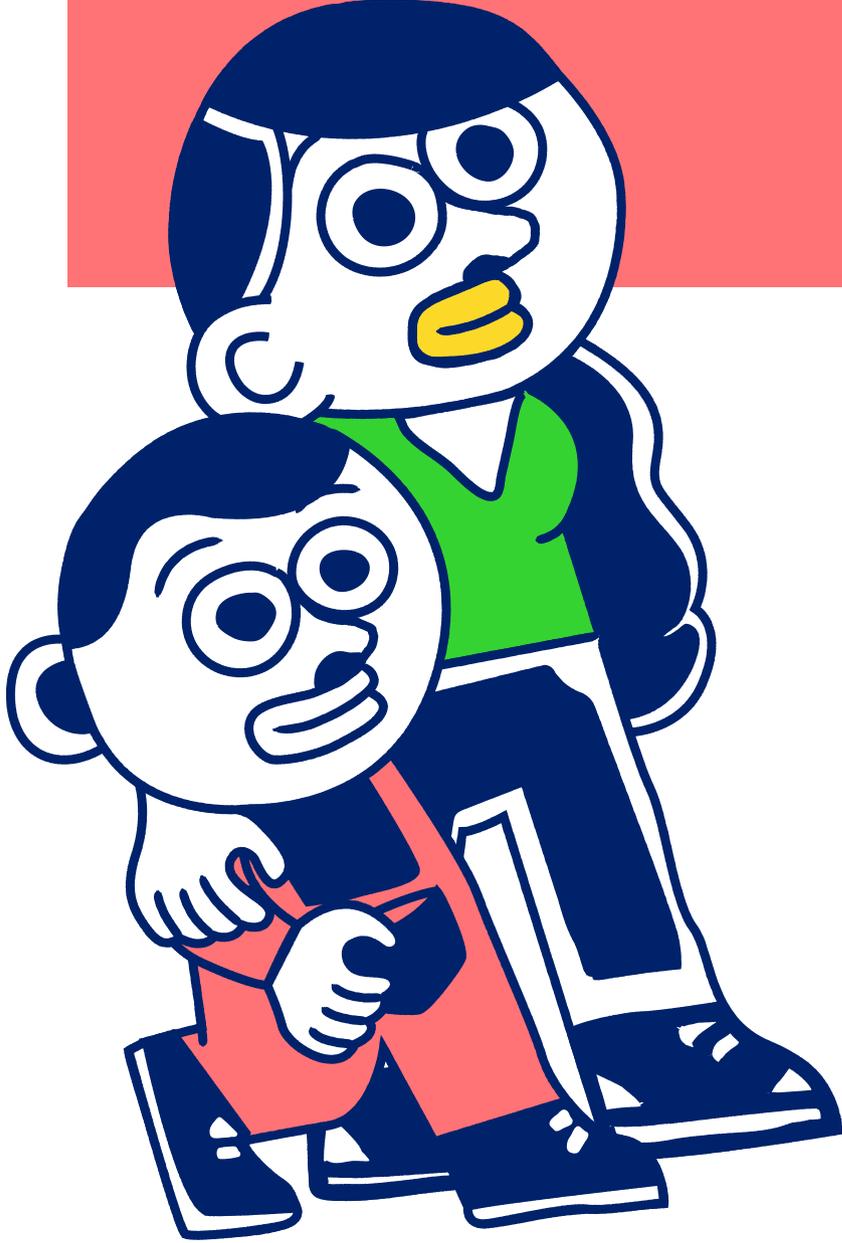


# قبل اندراج گائیڈ 2019-2020

قبل اندراج مرحلہ بہ مرحلہ



انفینٹ اسکول کا دوسرا دور



لازمی پرائمری اسکول کی تعلیم



[www.edubcn.cat](http://www.edubcn.cat)

(ہسپانوی / انگریزی / فرانسیسی /  
العربية / اردو / 中文 / روسی)



Ajuntament de  
Barcelona



Consorci d'Educació  
de Barcelona  
Generalitat de Catalunya  
Ajuntament de Barcelona



Generalitat  
de Catalunya

# اسکول میں قبل اندراج اور داخلہ: کیا، کیسے اور کون؟

کیا

## قبل اندراج

سرکاری فنڈ سے چلائے جانے والے، بارسیلونا کے تعلیمی نظام میں 400 سے زائد اسکولوں میں سے ایک میں اپنے بچے کے داخلے کو محفوظ کرنے کے لیے قبل اندراج ضروری ہے۔  
✓ یہ لازمی ہے  
✓ یہ 29 مارچ تا 9 اپریل، بشمول یہ دونوں تواریخ میں کیا جاتا ہے۔

## داخلہ

داخل کا مطلب، نئے اسکول میں تفویض کردہ جگہ کے لیے آپ کے بچے کی رجسٹریشن کی تصدیق ہے۔  
✓ یہ لازمی ہے  
✓ یہ 20 تا 26 جون کیا جاتا ہے

کون

والدین کو اپنے بچوں کو آئندہ سال اسکول میں داخل کروانے کے لیے قبل اندراج کروانے کی ضرورت ہے جب وہ...



شروع کر رہے ہیں P3 (2016 میں پیدا ہونے والے)



وہ ایک نئے اسکول میں شروع کرنے جا رہے ہیں اپنی لازمی سیکنڈری اسکول کی تعلیم کا پہلا سال (ESO)



اسکول تبدیل کرنے کی ضرورت ہے



آپ بارسیلونا میں نئے آنے والے ہیں اور آپ کو پہلی بار کسی تعلیمی سطح پر رسائی کی ضرورت ہے

## اس کے بارے میں سب کچھ جانیں



طریق عمل کیلنڈر اور اوقات (مزید معلومات، صفحہ 4-7)



ترجیحی معیار اور درکار دستاویزات (مزید معلومات، صفحہ 8-13)



اسکولوں کی نزدیکی (مزید معلومات، edubcn.cat)



اسکولوں پر جگہ کا پیش کیا جانا (مزید معلومات، edubcn.cat)



تعلیمی منصوبے، غیر نصابی سرگرمیاں اور سرکاری معاونت کے نچے اسکول (مزید معلومات، صفحہ 4 اور edubcn.cat)

## یاد رکھیں:

یہ بہت اہم ہے کہ اپنی درخواستیں اور دستاویزات مقررہ تاریخ پر جمع کروائیں۔

3 سے 16 سال کے تمام بچے جو بارسیلونا کے رجسٹر شدہ رہائشی ہیں ان کے لیے شہر کے تعلیمی نظام میں داخلہ یقینی ہے۔

## 5 مراحل اور 10 اہم تاریخیں

کیسے

\*عارضی تاریخیں  
edubcn.cat سے تصدیق کریں۔

1 ابتدائی معلومات

1. آپ بطور خاندان اپنے ضلعی معلوماتی سیشن میں شرکت کریں۔  
2. آپ بطور خاندان جائیں اور اسکولوں کا دورہ کریں، خاص طور پر وہ جو آپ کے گھر کے قریب ترین ہوں اوپن ڈیز۔ آپ ابتدائی پیشکش کا مطالعہ بھی کر سکتے ہیں۔ 27 مارچ



2 فیصلہ کریں

3. آپ بطور خاندان کے اسکول کا انتخاب کرتے ہیں جہاں آپ ترجیح کے لحاظ سے جگہوں کے لیے درخواست دیں گے۔



3 اپنی درخواست جمع کروائیں

4. پُر کریں اور جمع کروائیں اپنی قبل اندراج درخواست بطور ایک خاندان کے، مع اس کے 10 ترجیحی اختیارات اور درکار دستاویزات۔



بہر درخواستوں کی چھانٹی کریں گے آپ کو کب اور کیسے معلوم ہو گا کہ جگہ آپ کے لیے محفوظ کی گئی ہے؟

ایک بار جب درخواستیں جمع کروائی جاتی ہیں تو جگہیں مندرجہ ذیل مراحل کے تحت الاٹ ہوتی ہیں:

5. فہرستوں کی اشاعت مع عبوری اہلیت کے اسکور 26 اپریل\*
6. چینج عبوری اہلیت کے اسکور کے لیے 29 اپریل تا 3 مئی، بشمول دونوں تاریخیں\*
7. ٹائی بریک قرعہ اندازی 9 مئی\*
8. فہرستوں کی اشاعت مع حتمی اہلیت کے اسکور 14 مئی\*
9. فہرستیں مع الاٹ کردہ جگہیں اور منتظرین کی فہرستیں 12 جون\*



4 داخل ہوں

10۔ آپ بطور خاندان متعلقہ اسکول میں جگہ کی قبولیت پر داخلہ کروا کر تصدیق کرتے ہیں۔



5 اسکول کے نئے سال کا آغاز



## فیصلہ کریں اعتماد کی بنیاد پر

# 99 %

طلباء اپنے منتخب کردہ اختیارات  
میں سے کسی ایک میں جگہ  
محفوظ کرنے میں کامیاب ہوتے ہیں۔

یہ نظام، تعلیمی نظام کے کسی  
بھی اسکول میں معیاری تعلیم  
کو یقینی بناتا ہے۔ اپنے 10 ترجیحی  
اختیارات منتخب کریں۔



### 10 اختیارات اور ایک اعتماد کا نیٹ ورک

آپ خاندان کے طور پر اسکول کا انتخاب کرنے میں  
حصہ لیتے ہیں یہ بیان کرتے ہوئے کہ آپ اپنے بچے کو  
کہاں تعلیم دلوانا چاہتے ہیں۔ تاہم، بعض اوقات،  
کسی اسکول کو اس کے پاس دستیاب جگہ سے زائد  
درخواستیں موصول ہو سکتی ہیں۔

باسیلونا کے تمام اسکول نہایت دلچسپ منصوبے پیش  
کرتے ہیں اور انہیں ایک بڑے پیشہ ورانہ، سہولیات اور  
وسائل کے نیٹ ورک کا تعاون حاصل ہے۔

ترجیح کی بنیاد پر 10 اسکول نشان زد کریں اور اپنا  
فیصلہ مندرجہ ذیل کو ذہن میں رکھ کر کریں:

- **ترجیحی معیار**  
(صفحہ 8 اور 9)۔
- **بھائی یا بہن اور خصوصی ضروریات والے طلباء**  
کے لیے مخصوص نشستوں کے لیے فراہمی۔ تنہا  
سازی کے عمل کو ختم کرنے کی جانب بڑھنے اور  
انصاف کو یقینی بنانے کے مقصد سے، خصوصی  
ضروریات والے طلباء کے لیے جگہیں اسکول اور  
علاقہ پر منحصر ہوتے ہوئے مختلف ہو سکتی  
ہیں۔ ہر اسکول میں اس کے بارے میں جانئے۔
- آپ کی ترجیحات۔



### زندگی میں ایک مرحلہ سوچیں...

1. **مرکز اور اس کے ارد گرد کا علاقہ**  
اپنے بچے کے ذاتی اور تعلیمی سفر کے بارے میں سوچیں۔  
نیا اسکول اور اس کے قرب و جوار کا نیٹ ورک ان کے  
ساتھ ہو گا ایک تعلق داری، اور زندگی گزارنے اور بڑھنے  
کا عمل جو کئی سال جاری رہے گا۔ کیا آپ کو تعلیمی  
منصوبہ، اقدار، تعلیمی طرز و غیرہ پسند آئے؟ یہاں  
قرب و جوار میں بچوں اور نوجوانوں کے لیے کون سی  
سہولیات، خدمات اور وسائل موجود ہیں؟

2. **نزدیکی**  
گھر سے قریب اسکول کا اختیار کرنے سے فیملی کو  
منظم رہنے میں آسانی ہوتی ہے۔ لیکن، سب سے بڑھ کر  
یہ کہ خود سے اسکول جانے پر، دوستوں کا گروہ بنانے  
ہوئے یا اسکول کے کام کو ترتیب دے کر آپ کے بچے کی  
آزادی کی نشوونما ہوتی ہے۔

3. **متعین اور تفویض کردہ سیکنڈری اسکول**  
پرائمری اور سیکنڈری اسکول منصوبوں، طریقہ کار  
اور تعلیمی مواد کے لیے بہت زیادہ محنت کرتے ہیں۔  
یہ طلباء کو ایک تعلیمی سطح سے دوسری پر جڑے  
رکھنے کو اہل کرتا ہے۔ ہر پرائمری اسکول کے پاس ایک  
تفویض کردہ سیکنڈری اسکول ہو گا، جو تعلیم کے  
تسلسل کو یقینی بناتا ہے۔

### کون سی معلومات؟

جب آپ کسی اسکول پر تحقیق کرتے ہیں تو مندرجہ  
ذیل پر توجہ دیں:

- **اسکول کا تعلیمی منصوبہ**، منفرد سرگرمیاں  
یا فلیگ شپ منصوبے، تعلم کے طرز، اقدار،  
طلباء کے لیے معاونت وغیرہ۔
- **تعلیمی کمیونٹی**: تدریسی ٹیم (پروفائل، کیریئر  
وغیرہ)، خاندان اور AMPA یا AFA (اسکول کی  
زندگی اور شمولیت)۔
- **عمل**: اوقات کار، مطالعاتی دورے، کوٹا، غیر  
نصابی سرگرمیاں، کینیٹین سروس وغیرہ۔
- **اسکول اور ماحول**: خوشگواہی، قرب و جوار  
کی سہولیات، اسکول کا راستہ وغیرہ۔
- **پیشکش کردہ جگہیں**، P3 میں بھائی یا بہن کا  
ہونا اور خصوصی تعلیم کی ضرورت والے طلباء  
کے لیے مخصوص جگہیں یا نشستیں۔

## 100%

شہر کے پرائمری اور سیکنڈری درجہ  
کے اسکول اگلے تعلیمی سال کے لیے تبدیلی  
جدت پروگرام کے لیے نیٹ ورکس اور ٹولز  
کا حصہ ہوں گے۔

اسکول کا دورہ کرنے سے قبل مفروضہ نہ بنائیں۔

### کہاں؟

#### معلوماتی سیشن

کنسورشیم کی جانب سے تمام ان فیملیوں کے لیے جن  
کے بچے پہلی بار اپنی اسکول کی تعلیم کا آغاز کرنے جا  
رہے ہیں، ہر ضلع میں اس مقصد سے لیکچرر منعقد کیے  
جاتے ہیں۔

#### اوپن ڈیٹز

جائیں اور اسکولوں کا دورہ کریں، خصوصی طور پر  
ان کا جو آپ کے گھر سے قریب ہیں۔ ان کی جگہ اور  
منصوبے دریافت کریں اور وہ سب پوچھیں جو آپ کو  
ان کے اساتذہ کی ٹیم کے بارے میں جاننے کی ضرورت  
ہے۔

#### ویب سائٹس

اسکول اور کنسورشیم کی ویب سائٹس کا جائزہ لیں۔  
ان میں تعلیمی منصوبوں، غیر نصابی سرگرمیوں وغیرہ  
کے بارے میں اہم معلومات شامل ہوتی ہیں۔

#### فیملیاں

اسکول پر دیگر فیملیز، AMPA [طلباء کے والدین  
کی انجمن] یا AFA [طلباء کی فیملی کی انجمن] سے  
پوچھیں۔ وہ آپ کو اپنے ذاتی جائزے پیش کریں گے۔

## یہ وقت ہے اس کے بارے میں سب کچھ جاننے کا!

اچھا رویہ آپ کا بہترین ساتھی ہے

✓ **دورہ کریں، تجربہ کریں اور دریافت کریں** جتنے زیادہ اسکول  
خود ذاتی طور پر کر سکتے ہیں۔ یہ  
معلومات حاصل کرنے اور فیصلہ  
کرنے کے لیے سب سے زیادہ معتبر  
طریقہ ہے۔

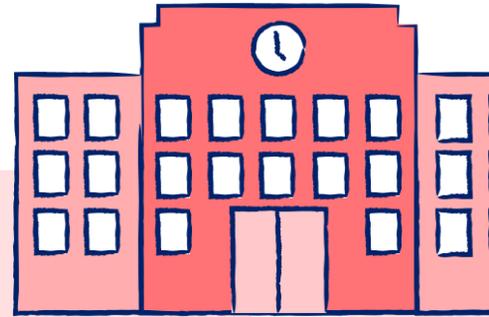
✓ **خاندان اور اساتذہ جنہیں آپ جانتے ہیں (اپنے بچے کے نرسری اسکول سے یا موجودہ پرائمری اسکول سے) اور اسکول سے جس کا آپ دورہ کرتے ہیں، ان سے پوچھیں، سنیں اور ایک کھلے دماغ سے فرق کی بنیاد پر فیصلہ کریں۔** بارسیلونا کا پورا تعلیمی نظام دلچسپ اور اختراعی منصوبوں کے لیے وقف ہے۔ آپ حیران ہوں گے ان اسکولوں کی تعداد سے جو آپ کے قریب ہیں!

✓ **اس کے بارے میں سوچیں اور تیار کریں** کوئی بھی سوال یا طلب جو آپ اپنے ہر ایک دورے یا ملاقات کے بارے میں کرنا چاہیں۔



## داخلہ

ایک بار جب جگہ الاٹ ہو جائے تو نئے اسکول میں داخلہ کروا کر اپنی رجسٹریشن کی تصدیق کرنا نہ بھولیں۔ **edubcn.cat** پر تاریخوں پر توجہ دیں۔ اگر آپ مقررہ مدت میں داخلہ نہیں کروا لے تو آپ اپنی محفوظ شدہ جگہ کھو دیں گے (مزید معلومات صفحہ 13 پر)۔



\*عارضی تاریخیں

وب edubcn.cat سے تصدیق کریں۔

## آپ کو کب اور کیسے معلوم ہو گا کہ جگہ آپ کے لیے محفوظ کی گئی ہے؟

● آپ کے لیے ضروری ہے کہ کیلنڈر (edubcn.cat) پر مندرجہ ذیل کے لیے توجہ دیں:

✓ **فہرستوں کی اشاعت مع وقتی اہلیت کے اسکور:** پڑتال کریں کہ آیا معیار کے اسکور صحیح ہیں۔ 26 اپریل\*

✓ **چیلنج:** آپ اپنے پہلے منتخب کردہ ترجیحی اسکول کے لیے وقتی اہلیت کے اسکور میں غلطیوں کی نشاندہی کر سکتے ہیں۔ 23 اپریل تا 3 مئی، بشمول دونوں تاریخیں\*

✓ **ٹائی بریک قراعندازی** ان فیملیوں کے لیے جنہوں نے ایک ہی اسکور اور جگہ حاصل کی ہو۔ 9 مئی\*

✓ **حتمی اہلیت کے اسکور کے ساتھ فہرستوں کی اشاعت۔** 14 مئی\*

✓ **آخری پیشکش۔** توسیع کردہ درخواستیں: اسٹیٹ کے طور پر، وہ خاندان جنہیں کسی اسکول میں جگہ نہیں ملی جہاں انہوں نے درخواست دی تھی وہ ان اسکولوں میں درخواست دے سکتے ہیں جہاں جگہ موجود ہو۔ 30 اپریل تا 3 مئی، بشمول دونوں تاریخیں\*

✓ **داخل شدہ طلباء کی فہرستوں کی اشاعت اور،** جہاں ضروری ہو، فہرست منتظرین۔ آپ کو اپنے الاٹ ہونے والے اسکول کا پیغام موصول ہو گا۔ یہ ضروری ہے کہ رابطہ معلومات صحیح ہوں۔ 12 جون\*

ایک بار درخواست جمع کروا دینے پر، یکساں شرائط اور بامقصد ترجیحی معیار کے تحت کارروائی کی جاتی ہے۔ ہر درخواست کا ایک **شناختی نمبر** ہوتا ہے، اس طرح اس کے ساتھ جمع کروائی گئی دستاویزات کے قابل سراغ ہونے اور جائزہ کو یقینی بنایا جاتا ہے۔

● اسکول جہاں آپ نے ابتدائی طور پر درخواست دی تھی یہی آپ کو معلومات فراہم کرنے کا اصل ذریعہ ہے۔

● آپ ای میل اور اپنے موبائل فون پر معلومات موصول کریں گے، اگر آپ نے نمبر فراہم کیا ہو گا۔

اسکولوں کو وقت مقررہ کے اندر تمام درخواستیں قبول کرنا ہوں گی اور کسی صورت وہ انہیں قبول کرنے یا جگہ محفوظ کرنے کے لیے کوئی معاوضہ وصول نہیں کر سکتے۔

صرف ایک واحد درخواست فارم جمع کروانا چاہیے۔ اگر ایک سے زائد جمع کروائیں تو یہ ترجیح کے حقوق کو غیر مؤثر کر دے گا۔



طالب علم کے خاندان اور ذاتی صورتحال کے مطابق فارم کے 8 سیکشن پُر کریں۔

1. طالب علم کے کوائف
  2. اسکول کے کوائف
  3. جگہ جس کے لیے درخواست دے رہے ہیں
  4. مخصوص معیار
  5. عمومی معیار
  6. ضمنی معیار
  7. مذہب کے لیے رضاکارانہ اختیار
  8. دستخط شدہ بیان
- فراہم کردہ تمام کوائف (رہائشی، معیار وغیرہ) کا

## درخواست جمع کروانا

صحیح اور قابل تصدیق ہونا ضروری ہے۔ تصدیق کے لیے قانونی کارروائی کی جا سکتی ہے **آیا کوائف درست ہیں۔** اور، اگر کوئی دھوکا ہوتا ہے تو محفوظ شدہ نشست کھوئی پڑتی ہے۔

درخواست کا مقررہ وقت پر جمع ہونا لازمی ہے۔ الاٹ ہونے کی ترتیب پر جگہوں کی ترجیح یا محفوظ کیے جانے کا اطلاق نہیں ہوتا۔

لازمی ہے کہ ایک ای میل پتہ فراہم کریں اور قابل تجویز ہے کہ ایک موبائل فون نمبر فراہم کریں۔ یقینی بنائیں کہ اسے واضح اور صحیح طور پر درج کرتے ہیں۔

● ذہن پر زور دے کر اپنے پہلے اختیار کے بارے میں سوچیں: یہ وہ ہونا چاہیے جسے آپ ترجیح دیں اور جس کے لیے معیار اسکور کرے گا۔

● پُر کریں **10 اختیارات:** تمام اسکولوں میں معیاری منصوبے ہیں اور جن اسکولوں کو آپ ترجیح دیتے ہیں ان میں جگہ محفوظ کرنے کے لیے آپ کے مزید امکانات ہوں گے۔

● انہیں جمع کروانے کے بعد آپ اپنے منتخب کردہ اختیارات کی ترتیب کو تبدیل نہیں کر سکتے۔



آن لائن قبل اندراج **edubcn.cat** پر کوائف کو آن لائن پُر کریں اور درخواست پرنٹ کریں۔



قبل اندراج کاغذ پر اسکول، کنسورشیم ویب سائٹ یا مدد اور معلومات کے دفتر، داخلہ کے دفاتر (OME) اور شہری مدد اور معلومات کے دفاتر (OAC) پر دستیاب درخواست فارم پُر کریں۔



**دستاویزات** درکار بنیادی دستاویزات جو آپ نے اپنی درخواست کے وقت ہمراہ منسلک کرنی ہیں، اس کے لیے صفحہ 12 کا جائزہ لیں۔



**کیلنڈر** حتمی کوائف کی edubcn.cat یا متعلقہ اسکول سے توثیق کروائیں۔

## ترجیح کا معیار: آپ ایک جگہ پر کیسے رسائی حاصل کرتے ہیں؟

نظام، ایک مقامی (انفینٹ اور پرائمری) اور تعلیم کے جاری رہنے (سیکنڈری) اسکول ماڈل کو ترجیح دیتا ہے۔ اپنے گھر اور مقامی اسکولوں کے لیے پک اینڈ ڈراپ کی جگہوں کا جائزہ لیں۔

پر 10 میں سے 4  
خاندان کے ایک ہی اسکول میں  
بھائی یا بہن ہوتے ہیں اور حاصل  
کرتے ہیں 40 پوائنٹس (2018)۔

- ✓ اگر اسکول کو دستیاب جگہوں سے زائد درخواستیں موصول ہوتی ہیں، ترجیحی معیار بتاتا ہے کہ کسے سبقت ہو گی۔
- ✓ اسکول میں جگہ صرف عمومی معیار کی درخواست اور، جہاں مناسب ہو تکمیلی معیار کے ذریعہ ہو گی۔
- ✓ یہ معیار خاندانوں کو مختلف صورتوں کے مطابق اسکور دیتے ہیں۔
- ✓ اس صورت میں کہ دو درخواستوں کے نتائج برابر ہو جائیں، پھر اس ترتیب کی پیروی کی جائے گی جو ایک عوامی قرعہ اندازی کے نتیجہ میں سامنے آئے۔



### بھائی یا بہن یا والدین اسکول پر\*

- جہاں کسی طالب علم کا بھائی یا بہن زیر تعلیم ہو، یا والدین یا قانونی سرپرست جو وہاں کام کرتے ہوں: 40 پوائنٹس۔
- یہ ان طلباء پر بھی لاگو ہوتا ہے جن کی کسی خاندان کی جانب سے لے پالک ہوتے ہوئے پرورش کی جا رہی ہے، رضاعی خاندان کے افراد کی بنیاد پر۔
- ایک انفینٹ اور پرائمری اسٹیٹ اسکول اور سیکنڈری اسکول جس سے وہ الحاق ہیں کو ایک ہی "واحد مرکز" تصور کیا جاتا ہے جہاں پہلے والا صرف آخری سے الحاق شدہ ہے۔ اسکورنگ وہاں لاگو ہوتی ہے جہاں دو اسکول ضم ہونے یا واحد مرکز بننے کے لیے ہم آہنگ ہونے کے عمل میں ہیں۔

- ✓ پک اینڈ ڈراپ مقام اسکور کے لیے ایک اہم عامل ہے: آپ کے گھر کے پتہ کی بنیاد پر، آپ تلاش کر سکتے ہیں کن سرکاری اور سرکاری معاونت میں نجی اسکول میں آپ نزدیکی کی بنیاد پر زیادہ اسکور حاصل کر سکتے ہیں۔



### الحاق

- عام طور پر، الحاق کو اس وقت مدنظر رکھا جاتا ہے جب جگہ ایک سیکنڈری اسکول میں درخواست کی جاتی ہے۔ تاہم، خاص صورتوں میں، فیملیاں جن کے بچے کسی ایسے مرکز کے آخری سال میں ہیں جو صرف پرائمری تعلیم کی پیشکش کرتا ہے وہاں الحاق پر بھی نشان لگانا ہو گا اور پرائمری تعلیم کو اس مرکز میں جاری رکھنے کی درخواست کرنا ہو گی جہاں الحاق ہو۔



### مقامی اسکول\*

آپ کو واحد مقامی اسکول صورتحال بیان کرنے کی ضرورت ہے، مدنظر رکھتے ہوئے وہ اسکول جسے پہلے اختیار کے طور پر درخواست میں بیان کیا ہے۔ ان مختلف صورتوں کے لیے پوائنٹس جمع نہیں ہو سکتے۔

- اگر طالب علم کی عمومی رہائش اسکول کے پک اینڈ ڈراپ کے علاقہ میں ہے: 30 پوائنٹس۔
- اگر (والد، والدہ یا سرپرست) کے کام کی جگہ بچوں کے پک اینڈ ڈراپ کے علاقہ میں ہو: 20 پوائنٹس۔
- انفینٹ اور پرائمری اسکول تعلیم کی صورت میں، اگر معمول کی رہائش اسی میونسپل ضلع میں ہو جہاں اسکول موجود ہے، لیکن بچوں کے پک اینڈ ڈراپ کا علاقہ اس میں نہ آتا ہو: 15 پوائنٹس۔
- اگر معمول کی رہائش اسی میونسپلٹی میں ہو جہاں وہ اسکول ہو جس کے لیے پہلے اختیار کے طور پر درخواست دی ہو لیکن بچوں کے پک اینڈ ڈراپ کے علاقہ میں نہیں: 10 پوائنٹس۔



### معذوری والے بچے یا والدین\*

- جہاں ایک طالب علم یا ان کے والد، والدہ، سرپرست یا بھائی، بہن کو ایک مصدقہ معذوری ہو جو 33 فیصد یا اس سے زائد ہو۔ 10 پوائنٹس۔



### کم از کم آمدن\*

- جہاں والد، والدہ یا سرپرست مالی معاونت سے مستفید ہوتے ہیں، اس کا حساب ان کے زیر کفالت بچوں کے مطابق لگایا جاتا ہے۔ 10 پوائنٹس۔



\*حمایتی دستاویزات درکار ہیں۔

پر 10 میں سے 8  
خاندانوں نے اپنے بچوں کو ایک مقامی  
اسکول میں تعلیم دلوائی اور 30  
پوائنٹس حاصل کیے (2018)۔

- کوئی بھی معیار جو وقت مقررہ کے اندر تصدیق شدہ نہ ہو اسے اہلیت کے اسکور کے مقاصد کے لیے شمار نہیں کیا جائے گا۔
- صفحہ 12 پر ان دستاویزات کو دیکھیں جنہیں ہر معیار کے لیے پیش کرنا ضروری ہے۔

### تکمیلی معیار\*

- اگر طالب علم کا خاندان بڑا یا والدین میں سے صرف ایک ہی موجود ہے: 15 پوائنٹس۔
- نئی خصوصیت: ایک مزمن مرض (باضمہ، اندرونی غدود کی ریزش یا تحولی، بشمول بطنی) یا معاملات جہاں والدین یا بھائی یا بہن اسکول میں طالب علم رہے ہوں کو اب تکمیلی معیار تصور نہیں کیا جاتا۔

# آپ کہاں سے مزید معلومات حاصل کر سکتے ہیں؟

خاندانوں کے لیے معلوماتی پوائنٹس مع خصوصی ضروریات والے بچے:

- ہر ضلع میں ایک نفسیاتی تعلیمی مشاورتی اور رہنمائی ٹیم (EAP) موجود ہے، جو ان خاندانوں کو رہنمائی اور معاونت فراہم کرتی ہے جن کے بچے خصوصی تعلیمی ضروریات کے حامل ہوں۔
- آپ بطور خاندان EAP کے ساتھ ایک نجی دورہ ترتیب دے سکتے ہیں۔
- رابطہ معلومات [edubcn.cat](http://edubcn.cat) پر یا 010 پر کال کر کے۔



## رُو بُرُو معاونت



- انفینٹ، پرائمری اور سیکنڈری اسکول
- **مدد اور معلوماتی دفتر**  
Barcelona Education Consortium Pl. d'Urquinaona, 6
- **اسکول داخلہ کے دفاتر**  
فیملیاں جو Ciutat Vella، Nou Barris اور Sant Andreu کے لیے انتخاب کر رہی ہیں وہ ان اضلاع میں میونسپل دفاتر سے رابطہ، معلومات اور ایک قبل اندراج درخواست جمع کروا سکتی ہیں۔  
Ciutat Vella  
Placeta del Pi, 2  
Nou Barris  
C/ de Nil, 27 baixos  
Sant Andreu C/ de Sant Adrià, 20 (سابقہ Fabra i Coats کے دفاتر)

## دیگر معلوماتی پوائنٹس



- **شہری مدد اور معلومات کے دفاتر**<sup>1</sup>  
بارسیلونا سٹی کونسل  
Sant Miquel شہری مدد اور معلوماتی دفتر<sup>1</sup>  
Pl. de Sant Miquel, 3  
ضلع Ciutat Vella  
C/ de les Ramalleres, 17  
ضلع l'Eixample  
C/ d'Aragó, 328  
ضلع Sants-Montjuïc  
C/ de la Creu Coberta, 104  
ضلع les Corts  
Pl. de Comas, 18  
ضلع Sarrià-Sant Gervasi C/ d'Anglès, 31  
ضلع Gràcia  
Pl. de la Vila de Gràcia, 2  
ضلع Horta-Guinardó  
C/ de Lepant, 387  
ضلع Nou Barris  
Pl. Major de Nou Barris, 1  
ضلع Sant Andreu  
C/ del Segre, 24  
ضلع Sant Martí  
Pl. de Valentí Almirall, 1

## آن لائن معاونت



- **012** شہری مدد اور معلومات<sup>2</sup>
- **010** بارسیلونا سٹی کونسل<sup>2</sup>
- [edubcn.cat](http://edubcn.cat)  
بارسیلونا کا تعلیمی کنسورشیم
- [educacio.gencat.cat](http://educacio.gencat.cat)  
محکمہ تعلیم
- [barcelona.cat/educacio](http://barcelona.cat/educacio)  
بارسیلونا سٹی کونسل



1. معلومات کی درخواست اور اس طریقہ کار کو آگے لے جانے کے لیے شہری مدد اور معلوماتی دفتر (OAC) کے لیے آپ کو پیشگی ملاقات کا وقت لینا ہو گا بذریعہ:  
[ajuntament.barcelona.cat/cita-ajuntament](http://ajuntament.barcelona.cat/cita-ajuntament) پر رسائی  
عمل اور خدمات بوتھ (BCN-پوائنٹ) استعمال کریں۔  
010 پر کال کریں۔  
-موبائل پر Mobileid ایپ ڈاؤن لوڈ کریں ([www.mobileid.cat/ca](http://www.mobileid.cat/ca))۔

2. آپریٹر کے مطابق کال کے نرخ۔

دفتر کے پتہ جات اور اسی طرح بوتھ کے محل وقوع اور 010 سروس کی شرائط ملاحظہ کریں [ajuntament.barcelona.cat/atenciociudadana](http://ajuntament.barcelona.cat/atenciociudadana)

## ضروری دستاویزات

### قبل اندراج

#### بنیادی دستاویزات

(ہر صورت جمع کروانی ہوں گی)

- اپنی فیملی بک کی اصل نقل اور فوٹو کاپی اور والدین سے متعلقہ دیگر دستاویزات۔ اگر طالب علم لے پالک ہے تو سماجی بہبود اور خاندان کی جانب سے اجراء کردہ گود لیے جانے کا فیصلہ -

- درخواست دہندہ کی قومی شناخت کی اصل نقل اور فوٹو کاپی (والد، والدہ یا سرپرست) یا اگر وہ غیر ملکی ہیں، رہائشی اجازت نامہ یا ریڈیڈنسی جو ان کا غیر ملکی شناختی نمبر (NIE) یا پاسپورٹ نمبر ظاہر کرے۔ اگر وہ EU کے غیر ملکی ہیں تو ان کے ابتدائی ملک کی شناخت۔

- طالب علم کی قومی شناخت کی اصل نقل اور فوٹو کاپی جہاں ان کی عمر 14 سال سے زائد ہو یا پھر 14 سال سے کم عمر ہونے کے باوجود ان کی ذاتی شناختی دستاویز موجود ہے۔ استثنیٰ کے طور پر، طالب علم یا والدین کے شناختی کارڈ، ابتدائی ملک کی فیملی بک یا متبادل دستاویزات پیش کیے جا سکتے ہیں۔

- اس معیار کے لیے منسلک کی جانے والی حمایتی دستاویزات صرف تب جمع کروانے کی ضرورت ہو گی جب اسے درخواست میں نشان زد کیا گیا ہو۔

#### عمومی معیار

**بھائی یا بہن جو اسی اسکول میں تعلیم حاصل کر چکے ہوں**  
بعض صورتوں میں اسکول کی جانب سے براہ راست تصدیق کی جا سکتی ہے، لہذا کوئی بھی دستاویزات جمع کروانے کی ضرورت نہیں۔

- جہاں، قبل اندراج درخواست جمع کروانے پر، طالب علم کا بھائی یا بہن اسی اسکول میں تعلیم حاصل کر چکے ہوں۔

- جہاں، قبل اندراج درخواست جمع کروانے پر، والد، والدہ یا سرپرست ذاتی طور پر متعلقہ عبوری مدت ڈیوٹی یا متبادل تقرری یا ملازمت یا انتظامی معاہدے کے تحت ہفتے میں کم از کم 10 گھنٹے کی مسلسل سرگرمی انجام دیتے رہے ہوں۔

- جہاں یہ دلیل دی جاتی ہے کہ بھائی یا بہن سرکاری اسکول سے تعلیم یافتہ ہیں جو اسی اسکول سے تعلق رکھتا ہے جہاں درخواست دی جا رہی ہے، اس کے لیے اس مرکز کی سند درکار ہو گی جہاں سے انہوں نے تعلیم حاصل کی۔

#### مقامی اسکول بذریعہ عمومی رہائش

درخواست دہندہ کی قومی شناخت کی اصل نقل اور فوٹو کاپی یا، جہاں وہ غیر ملکی ہیں، رہائشی اجازت نامہ یا ریڈیڈنسی جو ان کے غیر ملکی شناختی نمبر پر مشتمل ہو۔

- جہاں بیان شدہ معمول کی رہائش آپ کے شناختی کارڈ یا ریڈیڈنسی کارڈ پر درج سے مطابقت نہ رکھتی ہو یا متعلقہ شخص کا غیر ملکی ریڈیڈنسی نمبر نہ ہو تو طالب علم کا میونسپل سٹیٹیفیکیٹ یا ایک ہی جگہ پر رہنے کا سٹیٹیفیکیٹ جمع کروانا ہو گا اور اس میں درج ہونا چاہیے کہ وہ درخواست دہندہ کے ساتھ رہتے ہیں۔

- تجدید شدہ قومی شناختی کارڈ جو پہلے جمع نہیں کروایا گیا وہ اندراج کے وقت دکھانا ہو گا۔

- جہاں، اس معیار کے تحت، کام کی جگہ کو رہائش کے طور پر تصور کیا جائے، کام کے معاہدے کی ایک نقل یا اس مقصد کے لیے کمپنی کی جانب سے اجراء کردہ سٹیٹیفیکیٹ جمع کروانا ہو گا۔ جہاں کام کرنے والے فری لانسر ہوں، انلینڈ ریوینیو اور ٹیکس رجسٹریشن فارم کی نقل، ترمیم اور ٹیکس دہندہ ڈی ریجسٹریشن (فارم 036) منسلک کرتے ہوئے، رہائش کے لیے تصدیق کو مدنظر رکھا جائے گا۔

**کم از کم آمدنی** (خاندانی یونٹ کی سالانہ آمدن) دستاویزات جو تصدیق کریں کہ متعلقہ شخص مالی امداد سے مستفید ہوتا ہے۔

**طالب علم، والد، والدہ، بھائی یا بہن کی معذوری۔**  
اصل دستاویزات اور معذور شخص جو اس حالت کا دعویٰ کر رہا ہے اس کی معذوری کا محکمہ سماجی بہبود اور خاندان کی جانب سے اجراء کردہ سٹیٹیفیکیٹ کی فوٹو کاپیاں۔

#### تکمیلی معیار

##### بڑی یا سنگل پیرنٹ فیملی

موجودہ جائز پڑی یا سنگل پیرنٹ فیملی کارڈ، جو محکمہ سماجی بہبود اور خاندان کی جانب سے اجراء کردہ ہو، کی اصل نقل اور فوٹو کاپی۔ جہاں یہ دستیاب نہیں، متعلقہ شخص کے لیے لازمی ہے کہ عبوری سٹیٹیفیکیٹ پیش کرے جو زیر کارروائی کارڈ کے لیے محکمہ کی جانب سے جاری کیا گیا ہو۔ کارڈوں کی درخواستوں کو اس صورتحال کی تصدیق کے لیے استعمال نہیں کیا جاتا۔

### داخلہ

ایک بار جب جگہوں کے الاٹ ہونے کا عمل ختم ہو جائے، اندراج کو سرکاری طریق سے وقت مقررہ میں کیا جانا چاہیے۔ مندرجہ ذیل کو پیش کرنا ہو گا:

- دستاویزات جو اسکول کی جانب سے مقررہ ایکڈمک یا دیگر ضروریات کو پورا کریں۔
- اگر تجدید شدہ قومی شناختی کارڈ کو نئے پتے کے ساتھ جمع نہیں کروایا جا سکا (جہاں رہائش میں تبدیلی واقع ہوئی ہو، ایک ہی درخواست کے ہمراہ ایک جگہ پر رہنے کے سٹیٹیفیکیٹ کے ذریعہ ظاہر کرتے ہوئے)، اسے اندراج کے وقت پیش کرنا ہو گا۔

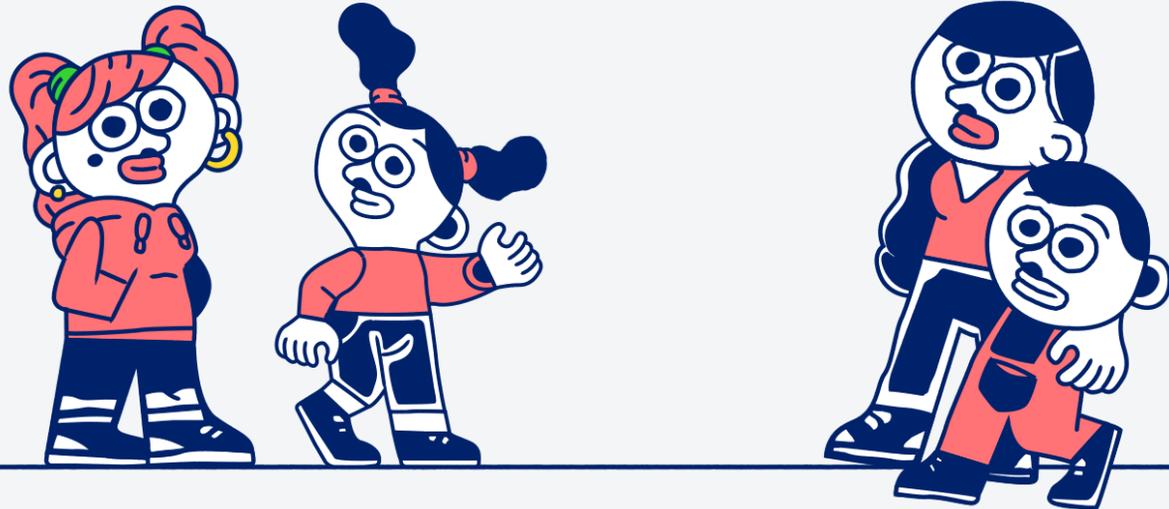
- حفاظتی ٹیکوں کے کارڈ کی فوٹو کاپی جو اپنی متعلقہ تاریخوں میں لگنے والے ٹیکوں کی تفصیل ظاہر کرے۔ اگر طالب علم کو میڈیکل یا دیگر بنیاد پر ٹیکے نہیں لگے تو اس کے جواز کے لیے سرکاری میڈیکل سٹیٹیفیکیٹ پیش کرنا ضروری ہے۔



## ہم آپ کے ساتھ ایک تجویز کا اشتراک کرنا چاہتے ہیں: ہم تعلیم دینا اور ٹیم کے طور پر بڑھنا چاہتے ہیں۔

تعلیم میں ٹیم بنانا کیوں اہم ہے؟ اس کا مطلب ہے کہ معلمین اور دیگر پیشہ ور، فیملیاں اور ہر کوئی جو شہر میں ہے ایک ہی مقصد کی جانب کام کرتا ہے: ہمارے بچوں اور نوجوانوں کی وسائل، علم اور تجربات کے ساتھ حمایت کرنا جو انہیں آگے بڑھنے اور زندگی کے سفر میں راستے ڈھونڈنے میں مدد کریں گے ہر اس چیز کے ساتھ جو ایک اعلیٰ شہر جیسے بارسیلونا کے پاس پیش کرنے کو ہیں۔

بچے اور نوجوان شخص کے لیے ایک ٹیم  
بنانا۔ ٹیم بنانا تاکہ ہر کوئی کامیاب ہو۔  
ٹیم بنانا تاکہ ہر کوئی جیتے۔



### یاد رکھیں...

- اوپن ڈیٹیز پر جائیں۔
- اپنی قبل اندراج درخواست میں ایک ای میل پتہ اور ایک موبائل فون نمبر فراہم کریں۔
- پُر کریں 10 اختیارات۔
- شامل کریں ترجیحی معیاری دستاویزات۔
- اپنی درخواست کو دستی طور پر جمع کروائیں۔

# تعلیم میں ہم ایک ٹیم بناتے ہیں

بارسیلونا میں قریباً 400 اسکول، 20,000 پیشہ ور اور 150,000 خاندان ہیں جو مل کر ہر بچے کے مستقبل کے لیے کام کرتے ہیں





## ہم کیسے ایک اسکول بناتے ہیں جہاں ہر کوئی کامیاب ہو؟

اگر ہم نے ایک ایسی کمیونٹی تعمیر کی ہے، جہاں اسکول ہر محلے کی رنگا رنگی کی عکاسی کرتا ہو، جہاں تعلّم کے لیے اکسایا جائے اور جہاں ہر کوئی حصہ لیتا ہے...، تو ہر ایک کامیاب ہوتا ہے۔ کیونکہ پھر ہم ہر بچے اور نوجوان فرد کے لیے ٹیم بنا رہے ہیں۔ ہر بچے کی کامیابی سب کی کامیابی ہے۔

### گھر کے قریب بڑے ہونا

مقامی اسکول بچوں اور نوجوانوں کے بڑھنے کی کیفیت کے لیے ایک قدر ہے، پیدل اسکول جانا اور آنا، اسکول کے بعد گھر کے قریب دوپہر کی سرگمیاں انجام دینا، پڑوسیوں اور دوستوں سے ملاقات کرنا وغیرہ وغیرہ مقامی اسکول کا مطلب زندگی، کمیونٹی میں تعلیم اور محلے کی زندگی میں توازن ہے۔

### ہر اسکول میں اختراع

ہم معیاری، رنگا رنگ اور مساوی تعلیم کے لیے اختراعی عمل جاری رکھتے ہوئے ہیں۔ اگلے تعلیمی سال میں، پرائمری اور سیکنڈری اسٹیٹ اسکولوں کا 100% تبدیلی اختراعی پروگراموں کے لیے نیٹ ورکس اور ٹولز کا حصہ ہوں گے۔ بارسیلونا کے پاس بے شمار تعلیمی منصوبے اور مراکز ہیں۔ اور ان سب کو پیشہ وروں، خدمات اور وسائل کے نیٹ ورک کی معاونت حاصل ہے، تاکہ ان کے تعلیمی سفروں کے معیار اور ہم قدری کو یقینی بنایا جائے۔

### ہر کلاس روم میں تنوع

ہم سمجھتے ہیں کہ ہم ہر کسی کے لیے اسکول چاہتے ہیں۔ کیونکہ ہمیں معلوم ہے کہ تعلیمی پیش رفت بہتر ہوتی ہے جب ہم رنگا رنگی میں بہتری لائے ہیں، متوازن گروپس۔ لہذا، ہماری تعلیمی معاونت (CRP, EAP, ELIC...)، اسکول اسکالر شپ اور خصوصی تعلیمی ضروریات والے طلباء کے لیے محفوظ شدہ جگہیں... ہر بچے اور نوجوان کے لیے غیر جانبداری اور تعلیمی مواقعوں کی یقین دہانی۔ کیونکہ ہر انفرادی کامیابی پورے نظام کی کامیابی ہے۔

### ہم بارسیلونا میں کیسی تعلیم چاہتے ہیں؟



کیا آپ پسند کریں گے کہ راجھیدا آئے اور اولمپک گیمز کا پراجیکٹ گھر پر کرے؟

ہاں، آپ میرے لیے یہ مہربانی کریں گے۔ جب وہ اکتھ ہوئے ہیں تو وہ اور زیادہ لطف اندوز ہوتے ہیں۔



### ربط شدہ پرائمری اور سیکنڈری اسکول

تعلیم دینا، بڑھوتری اور تعلیمی تسلسل کو یقینی بنانا۔ ہم کام کرتے ہیں یقینی بنانے کے لیے کہ ہر پرائمری اسکول کا ایک الحاق شدہ سیکنڈری اسکول ہو۔ یہی وجہ ہے کہ مراکز اور پیشہ ور تدریسی طریقے اور پروگراموں کا ایک ہی واحد مقصد سے اشتراک کرتے ہیں: پرائمری تعلیم سے سیکنڈری تعلیم کے عبوری عمل کو ربط کرنا اور اس لیے یقینی بنانے ہوئے کہ طلباء معقول، صحیح مرکز تعلیمی سفروں کی پیروی کریں۔

### کنجی، وصول کرنا اور تعاون کرنا ہے

حصہ لینا اسکول کی افزودگی کا باعث بنتا ہے جبکہ طلباء ایک محرک اسکول میں بہتر سیکھتے ہیں۔ تعلیمی کامیابی کے لیے شریک ذمہ داری ایک لازمی جزو ہے۔ ہم سب، بشمول فیملیاں، کو بچوں کی تعلیم میں شریک ہونا پڑے گا۔ کیونکہ اپنے بچوں کی اسکول کی سرگرمیوں میں فیملیوں کی فعال دلچسپی ان کی اسکول میں کامیابی کے لیے انتہائی اہم ہے۔ پیشہ وروں اور اسکول کی صلاحیتوں پر اعتماد کرنا بھی ان کا ساتھ دینا ہے۔

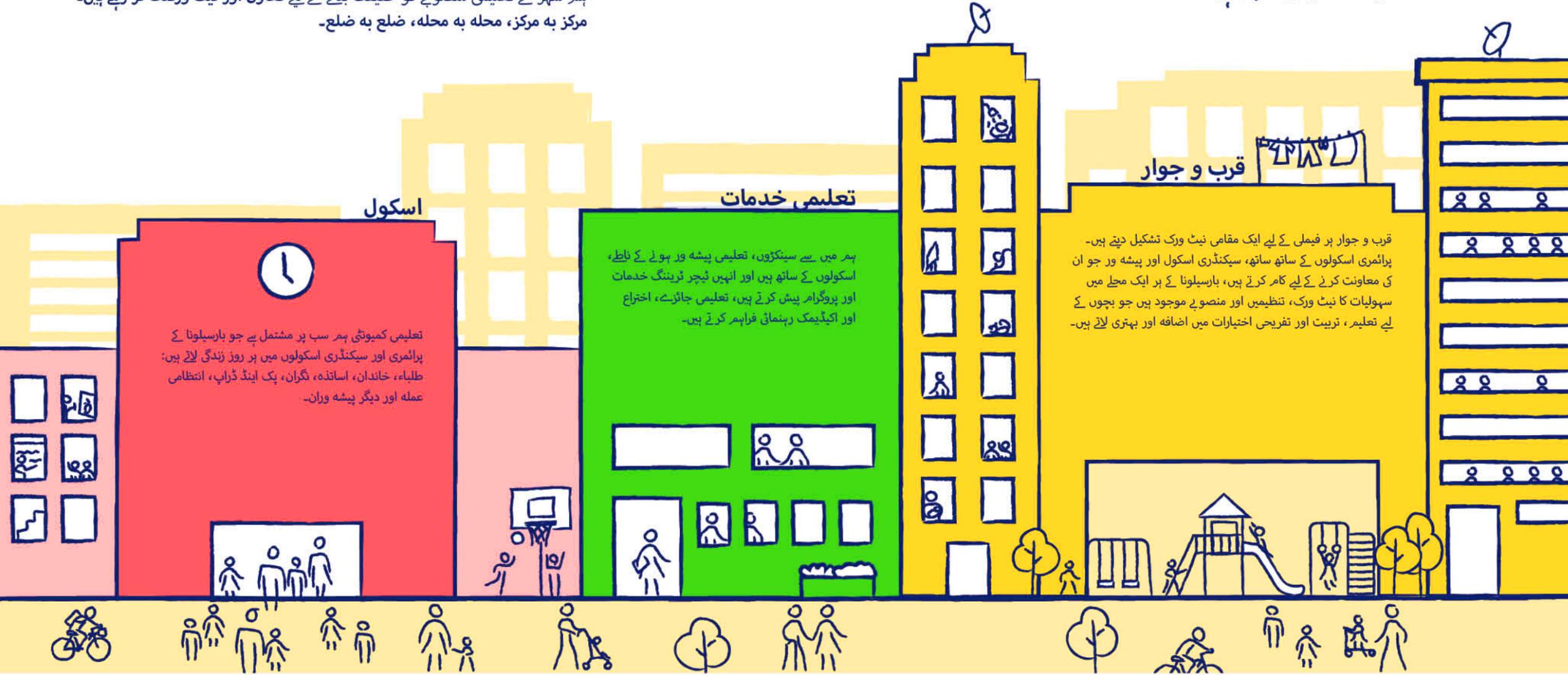
## ٹیم کون بناتا ہے؟

تعلیم میں ہر ایک اہم ہے اور ہر ایک کے کرنے کے لیے کام ہے۔ کلاس روم کے اندر اور باہر۔ ہم نے سیکھا ہے کہ، اگر ہم اسے مناسب طریق سے انجام دیں تو ہمیں ایک ٹیم کے طور پر کام کرنا ہے: تعاون کے ذریعہ، اپنی زندگیوں کو بہتر بنانے اور شرکت کرتے ہوئے۔ ہم شہر کے تعلیمی منصوبے کو حقیقت بنانے کے لیے تعاون اور نیٹ ورکنگ کر رہے ہیں۔ مرکز بہ مرکز، محلہ بہ محلہ، ضلع بہ ضلع۔

## بارسیلونا، فیملی، بچوں اور نوجوانوں کے لیے تعلیمی وسائل اور خدمات والا ایک تعلیمی شہر ہے۔

## وہ ایک ٹیم بناتے ہیں!

ہم نیٹ ورک کرتے ہیں جب اسکول اکیلے نہیں ہوتے۔ ہم ایک ٹیم بناتے ہیں جب ہم بچوں اور نوجوانوں کی مدد کرتے ہیں ان کی اقدار اور نمائندگی میں۔ اسکول اور اسکول سے باہر



قرب و جوار ہر فیملی کے لیے ایک مقامی نیٹ ورک تشکیل دیتے ہیں۔ پرائمری اسکولوں کے ساتھ ساتھ، سیکنڈری اسکول اور پیشہ ور جو ان کی معاونت کرنے کے لیے کام کرتے ہیں، بارسیلونا کے ہر ایک محلے میں سہولیات کا نیٹ ورک، تنظیمیں اور منصوبے موجود ہیں جو بچوں کے لیے تعلیم، تربیت اور تفریحی اختیارات میں اضافہ اور بہتری لاتے ہیں۔

ہم میں سے سینکڑوں، تعلیمی پیشہ ور ہونے کے ناطے، اسکولوں کے ساتھ ہیں اور انہیں ٹیچر ٹریننگ خدمات اور پروگرام پیش کرتے ہیں، تعلیمی جائزے، اختراع اور اکیڈمک رہنمائی فراہم کرتے ہیں۔

تعلیمی کمیونٹی ہم سب پر مشتمل ہے جو بارسیلونا کے پرائمری اور سیکنڈری اسکولوں میں ہر روز زندگی لاتے ہیں: طلباء، خاندان، اساتذہ، نگران، پک اینڈ ڈراپ، انتظامی عملہ اور دیگر پیشہ وران۔

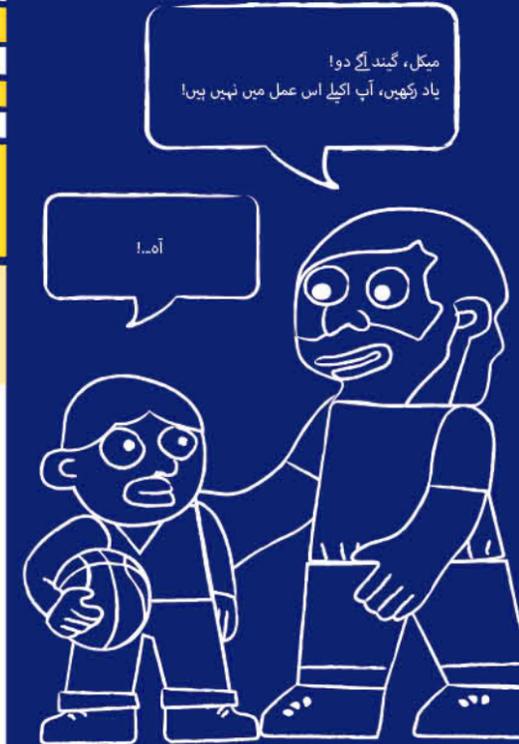
میکل، گیند لے دو! یاد رکھیں، آپ اکیلے اس عمل میں نہیں ہیں!

آہ...

ہم اسکول میں ایک ٹیم بناتے ہیں

ہم اسکولوں کے ساتھ ایک ٹیم بناتے ہیں

ہم شہر میں ایک ٹیم بناتے ہیں



## شہر کے تعلیمی نیٹ ورک کے لیے موزوں ایک مقتدرہ

بارسیلونا کی تعلیمی کنسورشیم تعلیم کے انتظام و انصرام کو بہتر کرنے کی غرض سے اور اسے مزید مقامی بنانے کے لیے گزشتہ دس سال سے جینیورالیتات کاتالونیا اور بارسیلونا سٹی کونسل کے ساتھ شانہ بشانہ کام کر رہی ہے۔ ہم بارسیلونا کے لیے خودمختار تعلیمی مقتدرہ ہیں، جو 11,000 پیشہ وروں پر مشتمل 237 اسٹیٹ اور 176 اسٹیٹ معاون مراکز کے تعلیمی نیٹ ورک کو فروغ دیتا اور انہیں ہم آہنگ کرتا ہے۔ اور ہماری خواہش ہے کہ: دلیر، خودمختار شہریوں کی نشوونما کریں، جن کا ایک مستقبل ہو۔

### ہم مطالبہ کر رہے ہیں

تعلیم محرک ہے اور مسلسل پیش رفت میں رہتی ہے۔ ہم متحرک ہیں اور اساتذہ اور پیشہ وروں کو تعلیم کے حوالہ سے حقائق کی انتباہ کرتے ہیں۔ 22 نیٹ ورکس اور ورکنگ گروپس پر تبدیلی کی جانب گامزن اور تعلیمی اختراع کے لیے شہر میں 400 سے زائد مراکز کے لیے کام کرتے ہیں۔ ہم بارسیلونا میں بچوں، نوجوان اور بڑوں کے تعلیمی سفر کے لیے جوابات اور مزید مواقع فراہم کرتے ہیں۔

### ہم مقامی ہیں

#### اور سہولت کار ہیں

ہم ریاستی اسکولوں کی خدمت اور معاونت کرنے والے مقامی طور پر 500 سے زائد پیشہ ور ہیں۔ ہم ان کی روز مرہ کی سرگرمیوں میں ان کا ساتھ دیتے ہیں، انہیں شہر کے تمام اسکولوں میں واحد، منفرد تعلیمی منصوبے تشکیل دینے کے لیے ضروری حالات میں سہولت دیتے ہوئے جس دوران ان میں سے ہر ایک کو آزاد ہونے کی طاقت دیتے ہیں۔

### ہم حقدار ہیں

#### ایک دلیر، معقول فیصلے کے

بارسیلونا جیسے ایک پیچیدہ شہر کو محکمہ تعلیم میں مشترکہ کاوشوں اور ایک منفرد مقتدرہ کی ضرورت ہے، جو ایک مشترک پہلو سے ہر مقتدرہ اور ہم میں سے ہر ایک کو صف بستہ اور ہم آہنگ کرنے کے قابل ہو جو تدریس کا کام کرتے ہیں۔ جب ہم وسائل کو موثر انداز سے ساتھ ملائے ہیں تو ہم متوقع نتائج میں اضافہ کر سکتے ہیں!

## وہ ایک ٹیم بناتے ہیں!

اساتذہ کا نیٹ ورک اور تعلیمی وسائل کے مراکز جیسی خدمات سے ماہرانہ تجویز حاصل کرتے ہیں۔ مل کر، ہم تعلیمی ضروریات پر ہر کلاس روم اور ہر مرکز میں پورا اترتے ہیں۔

ہم نے ایک نیا منصوبہ تیار کیا ہے جس میں ریاضی اور کھانا پکانے کو ملا دیا گیا ہے!

زبردست! کیا آپ نیٹ ورک میٹنگ پر آئیں گے اور ہمیں اس کے بارے میں سب کچھ بتائیں گے؟

